

## **INTERPRETER PARAEDUCATOR - SIGN LANGUAGE**

### **DEFINITION**

Under general supervision, facilitates communication between hearing-impaired students and others by providing interpreting/transliteration services; interprets for teachers, administrators, parents, students and others as needed; and performs other work as assigned.

### **CLASS CHARACTERISTICS**

Incumbents in this technical support class provide communication between hearing-impaired students and others in a school setting. Successful performance of the work requires the ability to perform independently and to exercise sound judgment in working with students and others contacted in the course of work. This class is distinguished from District bilingual classes in that the focus of the work is on translation from and to sign language rather than the spoken word.

### **EXAMPLES OF DUTIES**

Interprets, transliterates and voice interprets for hearing impaired pupils, parents and staff in more than one sign system/language.

Conveys the content and spirit of the speaker using the language most readily understood by the receiver.

Supports the implementation of goals and objectives of students and their individualized educational program; prepares special materials and devises unique means of communication when appropriate.

Consults with classroom teachers to identify pupils in need of special assistance; identifies unusual problems and reports, findings to the teacher.

Provides behavioral examples in social, emotional and functional skills.

Assists with instruction, following curriculum established by the teacher.

Assists in charting targeted behaviors, monitoring and supporting behavioral program as defined by the teacher.

Provides necessary supervision and aid in such activities as field trips, rest time, registration, attendance, playground, meal service and the arrival and departure of students.

Participates in extra curricular activities.

May attend staff meetings and staff development activities as requested.

Attends IEP meetings to provide input on student's progress.

May assist with enhancement of student social and vocational skills, either on campus or other sites.

May assist students in using computer hardware and software.

### **QUALIFICATIONS**

#### **Knowledge of:**

American Sign Language and signing exact English sign system.

The community and culture of the deaf and hearing impaired.

Correct English usage, spelling and grammar.

Techniques for dealing with hearing-impaired students of varying ages.

Basic record keeping practices.

Basic concepts of handicapping conditions such as Autism and severe emotional disturbance.

#### **Skill in:**

Signing, interpreting and transliterating fluently for hearing-impaired students, their parents and others with whom the students come into contact.

Working efficiently, positively, patiently and unemotionally; displaying mature self-control with handicapped children of varying age and ability groups.

Maintaining strict confidentiality.

Performing and participating in special areas of instruction.

Relating to student cultural backgrounds and individual needs.

Maintaining accurate records and files.

Understanding and following oral and written directions.

Establishing and maintaining cooperative and effective working relationships with those contacted in the course of work.

#### **Education:**

Equivalent to completion of high school, supplemented by the equivalent of two years of college level course work with emphasis on interpreter programs is preferred.

**Experience:**

Two years of experience in paraprofessional interpreting for the hearing impaired in a variety of situations including activities such as interpreting, conferences, classroom and one on one.

**Physical Demands**

Must possess mobility to work in a standard school setting, use standard office equipment and sign fluently, including a computer; vision to read printed materials and a computer screen; and hearing and speech to communicate in person, before groups and over the telephone.

N: 6/89

R: 07/97

R: 02/03